

УДК 372.881.111.1

**ИЛЛЮСТРАТИВНЫЕ ТЕСТЫ КАК СРЕДСТВО
КОНТРОЛЯ СФОРМИРОВАННОСТИ ИНОЯЗЫЧНЫХ
ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ У СТАРШИХ
ДОШКОЛЬНИКОВ**

*Афоньшина А.В.,
студентка 4 курса напр. «Педагогическое образование»,
Вронская И.В.,
к. п. н., доц., РГПУ им. А.И. Герцена, г. Санкт-Петербург*

**ILLUSTRATIVE TESTS IN ASSESSMENT OF LEXICAL
SUB-SKILLS IN EARLY FOREIGN LANGUAGE TEACHING**

*Afonshina A.V.,
4th year student eg. "Pedagogical education",
Vronskaya I.V.,
PhD., Herzen State Pedagogical University of Russia,
St. Petersburg*

Аннотация: в данной статье рассматривается проблема контроля сформированности иноязычных лексических навыков у старших дошкольников на занятиях по английскому языку. Определена и изучена теоретическая сторона проблемы, которая послужила основой для создания иллюстративных тестов для дошкольников. Исследование показало, что такие тесты – это новое средство получения обратной связи от воспитанников, позволяющее сделать процесс контроля в дошкольном учреждении привлекательным для детей и эффективным для педагога.

Ключевые слова: иллюстративный тест, лингводидактический тест, иноязычные лексические навыки, контроль.

Annotation: this article deals with the problem of the assessment of formation of preschoolers' foreign language lexical sub-skills. The theoretical research of the problem has become the basis for creating illustrative tests for preschool children. Such tests

are seen as a new instrument of receiving feedback from pupils, monitoring and results evaluation in a pre-school institution. They make it attractive for the children and effective for the teacher.

Key words: illustrative test, linguodidactic test, foreign language lexical sub-skills, assessment.

В современном обществе раннее обучение иностранным языкам играет немаловажную роль. И один его из самых важных аспектов – это процесс формирования лексических навыков, изучением которого занимались такие ученые, как Б.В. Беляев, С.Ф. Шатилов, Е.И. Пассов, Е.Н. Соловова, А.Н. Шукин, Э.Г. Азимов, Б.А. Глухов и другие. Не менее важная область методики раннего обучения иностранным языкам – это контроль сформированности коммуникативных навыков и умений.

Согласно ФГОС ДО, в дошкольных учреждениях контроль в традиционном виде, как, например, в начальной школе, осуществляться не может. Однако «при реализации Программы может проводиться оценка индивидуального развития детей. Такая оценка производится педагогическим работником в рамках педагогической диагностики (оценки индивидуального развития детей дошкольного возраста, связанной с оценкой эффективности педагогических действий и лежащей в основе их дальнейшего планирования)» [3, 16]. Таким образом, мониторинг качества образовательного процесса в дошкольном учреждении позволяет повысить ответственность педагога за результаты обучения, наметить пути повышения эффективности выполняемой им профессиональной деятельности. В таком случае контроль носит диагностический характер и имеет свои особенности, ограничения и специфику.

Проблема получения педагогом обратной связи в раннем обучении иностранным языкам стоит достаточно остро. У детей 5-6 лет еще не сформированы умения в чтении и письменной речи, а значит, и предлагаемые им задания не могут содержать слов, предложений, текста. Из этого следует, что один из немногих способов диагностики уровня сформированности иноязычных навыков у старших дошкольников является использование иллюстраций. Но на сегодняшний день для детей дошкольного возраста в методике раннего обучения

иностранным языкам еще не разработаны такие иллюстративные тесты, а значит, и нет рекомендаций по их использованию на занятиях по английскому языку с детьми 5-6 лет. Нами была разработана система иллюстративных тестов для определения уровня сформированности иноязычных лексических навыков у детей старшего дошкольного возраста. Подобные иллюстративные тесты, на наш взгляд, не носят характер оценки, а являются способом получения обратной связи для анализа эффективности методов и приемов, применяемых педагогом на занятии по иностранному языку.

Как отмечают Крившенко Л.П., Вайндорф-Сысоева М.Е., «в последнее время в системе контроля, как и во всей системе обучения, наиболее часто встречается понятие «тестовый контроль», основным измерителем которого является тест» [1, 313]. Что же такое тест? «Тесты – стандартизованные, краткие, ограниченные во времени испытания, предназначенные для установления количественных и качественных индивидуальных различий» изучаемых объектов [2, 292].

Анализ литературы показал, что определения понятия «иллюстративный тест» еще не дано. Однако, изучив возрастные особенности старших дошкольников, вопросы, связанные с использованием лингводидактических тестов, наглядности, мы можем говорить о том, что иллюстративный тест в контроле сформированности лексических навыков – это лингводидактический тест с использованием символьных изображений изучаемых/изученных лексических единиц, направленный на измерение степени сформированности у обучаемых иноязычной компетенции в целом или ее компонентов.

Исследование данного вопроса позволило определить следующие требования к использованию иллюстративных тестов:

- 1) Иллюстративные тесты – это тесты, содержащие только иллюстративный материал, без графической части (слов, предложений, текста).

- 2) Для получения объективной оценки качества образовательного процесса иллюстративные тесты должны использоваться регулярно, по завершении каждой темы курса.

3) Предтестовое задание и рекомендации по проведению должны быть представлены в специальном пособии / методических рекомендациях для педагога.

4) Задания иллюстративных тестов должны быть основаны на изученном материале и отражать цели и задачи обучения.

5) Иллюстративные тесты должны быть индивидуальными, предоставляемыми для каждого ребенка.

6) Иллюстрации, отобранные для всех тестовых заданий, должны быть цветными, оптимального размера и точно отражать диагностируемые лексические единицы – многовариантное толкование иллюстраций исключено, качество печати – высокое.

7) Тесты не должны предъявляться детям до создания мотивирующей их деятельность ситуации и объяснения работы с ними.

8) Тест по каждой из тем должен содержать не больше 4 заданий для промежуточного контроля и 6 заданий для итогового контроля.

Так как на каждом из этапов формирования речевых навыков, так и в их контроле, необходимо следовать от простого к сложному, разрабатываемые нами иллюстративные тесты включают 4 блока заданий, каждое из которых последовательно диагностирует овладение материалом на уровне 1) слова, 2) словосочетания, 3) предложения и 4) текста соответственно (Рисунок 1).

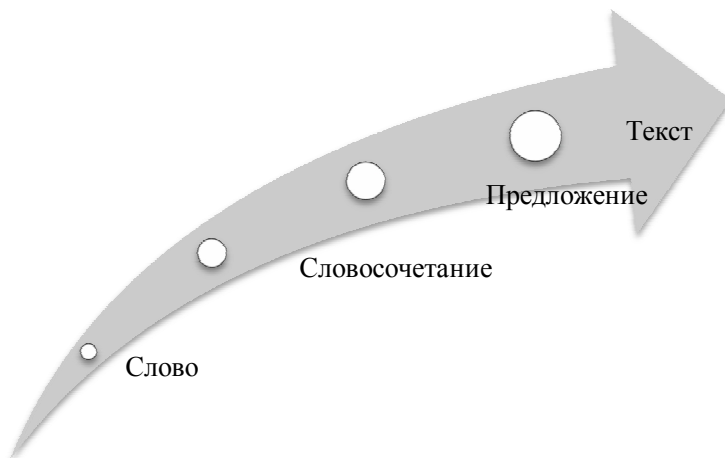


Рисунок 1 – Блоки иллюстративного теста

На основе анализа заданий, наиболее часто используемых в тестах, нами были отобраны и структурированы по возрастанию уровня сложности следующие их виды (Рисунок 2).

Предлагаемый нами иллюстративный тест имеет единую структуру, которая позволит педагогам разрабатывать собственные тесты, исходя из уровня владения языком конкретной группы старших дошкольников, лексико-грамматического материала и собственных предпочтений. Примерная структура иллюстративного теста разработана для промежуточного контроля и для итогового контроля по теме (Таблица 1). Иллюстративный тест для промежуточного контроля содержит 4 задания, по одному из каждого блока. Внутри каждого блока педагог может выбирать любое из предложенных упражнений, исходя из уровня подготовленности детей и собственных предпочтений.

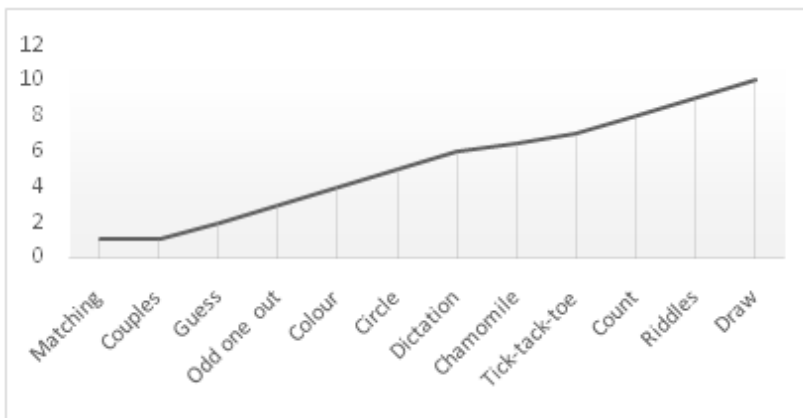


Рисунок 2 – Уровень сложности упражнений иллюстративного теста

Для данного вида теста рекомендуется выбирать наиболее простые по уровню сложности упражнения (Рисунок 2). Например, Matching или Couples для блока «Слово».

Таблица 1 – Структура иллюстративного теста для промежуточного и итогового контроля

Промежуточный контроль		Итоговый контроль
Слово	Matching / Couples / Guess / Odd One Out/ Colour	
Словосочетание	Circle/Dictation	Circle
		Dictation
Предложение	Chamomile/Tick-tack-toe/ Count	Tick-tack-toe
		Count
Текст	Riddles / Draw	

Иллюстративный тест для итогового контроля по теме содержит 6 заданий, расширяется блок «Словосочетание» и «Предложение». Для этого вида теста рекомендуется выбирать упражнения повышенной сложности.

Так, например, для темы «Jungle Animals» были разработаны тесты для промежуточного и итогового контроля. Первый тест содержит 4 задания и рассчитан на 10 минут (Рисунок 3). Блок «Слово» - задание «Match», самое легкое по уровню сложности. Блок «Словосочетание» - задание «Circle», где лексические единицы проверяются в словосочетании с прилагательными big/small. Блок «Предложение» - задание «Chamomile», заключающееся в выполнении следующих услышанных действий: например, «Take a green pencil and colour a lion». И блок «Текст» - задание «Riddle».

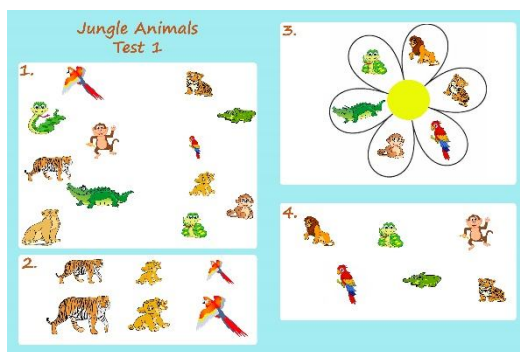


Рисунок 3 – Иллюстративный тест для промежуточного контроля

Тест для итогового контроля по теме «Jungle Animals» содержит 6 заданий и рассчитан на 15 минут (Рисунок 4). Блок «Слово» - задание «Guess», отгадывание спрятанного на картинке животного. Блок «Словосочетание» - задания «Circle» и «Dictation», второе из которых заключается в расположении картинок в правильной последовательности. Блок «Предложение» - задания «Tick-tack-toe», где нужно согласиться/не согласиться с высказыванием, и «Count»: How

many parrots are there? И блок «Текст» - задание «Draw», где нужно нарисовать животное по описанию.



Рисунок 4 – Иллюстративный тест для итогового контроля

Таким образом, следует еще раз подчеркнуть, что иллюстративные тесты могут и должны играть важную роль в методике раннего обучения иностранным языкам и в дошкольном образовании в целом. На наш взгляд, иллюстративные тесты как средство диагностики уровня сформированности иноязычных лексических навыков у старших дошкольников благодаря красочным иллюстрациям и интересным заданиям позволяют сделать сам процесс контроля незаметным и привлекательным для детей, а также необходимым для педагога, так как такие тесты позволяют точно определить уровень сформированности иноязычных лексических навыков у детей и эффективность методов и приёмов, применяемых на занятиях по английскому языку. Вместе с тем, такие тесты могут выступать в качестве важного средства обучения иноязычному лексическому материалу.

Список литературы:

1. Крившенко Л.П., Вайндорф-Сысоева М.Е. Педагогика. - М.: Проспект, 2004. – 422 с.
2. Психологическая диагностика: Учебное пособие. / Под редакцией М. К. Акимовой — СПб.: Питер, 2005. — 304 с.

3. Федеральный государственный образовательный стандарт дошкольного образования. URL: <http://минобрнауки.рф/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/6261/%D1%84%D0%B0%D0%B9%D0%BB/5230/%D0%9F%D1%80%D0%B8%D0%BA%D0%B0%D0%B7%20%E2%84%96%201155%20%D0%BE%D1%8217.10.2013%20%D0%B3..pdf> (дата обращения: 11.04.2017)

© Афоньшина А.В., Вронская И.В., 2017